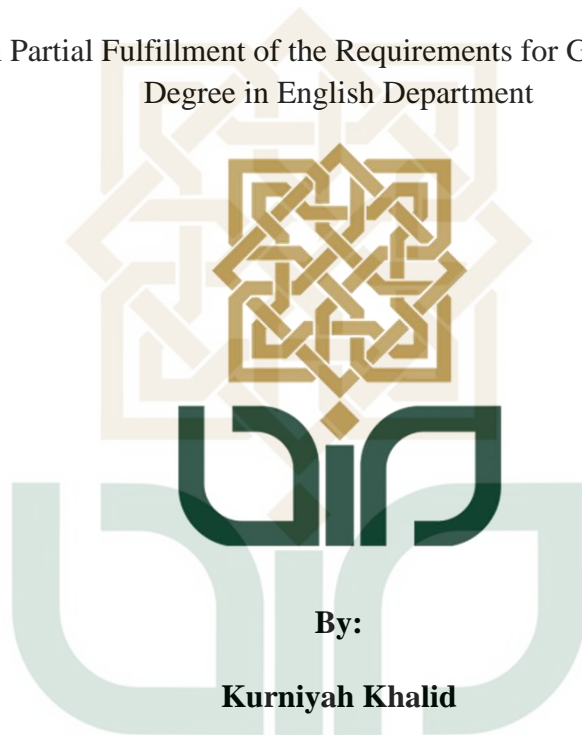


**THE SURFACE AND DEEP STRUCTURE ANALYSIS OF THE
SELECTED DIALOG OF THE CHARACTERS IN THE NOVEL *THE
KITE RUNNER* BY KHALED HOSSEINI**

A GRADUATION PAPER

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for Gaining the Bachelor
Degree in English Department



By:

Kurniyah Khalid

20101050003

**STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
ENGLISH DEPARTMENT
YOGYAKARTA
FACULTY OF ADAB AND CULTURAL SCIENCES**

STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

2024

MOTTO

“... but I have never been disappointed in my prayer to You, my Lord!”

(Q.S Maryam: 4)

“... God, my Lord, in Him I put all my trust and to Him I turn”

(Q.S Asy – Syura: 10)

“I do not know what tomorrow hold, but I know in Whose hands my future is
held.”

(A. Helwa)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DEDICATION

Sincerely, I dedicated my thesis:

For my family who always support and pray for me endlessly. All the advice and encouraging words, for all the comforting words spoken, for all the things that are tried for me that have given me the strength to face this hard world. Thank you for trusting me. I love you.

To all teachers and lectures in my life, thank you for the knowledge that has been given to me.

To all my friends who have helped and accompanied me through all the ups and downs in my life, thank you for always being there.

To myself, congratulations! You always did great. You can pass whatever is in front of you, no matter how hard it is, no matter how painful the pain. Congratulations for standing strong after a big storm. You are amazing, thank you for always holding yourself tight. After this, let's face other extraordinary things, let's conquer other fears. May your path always be made easy by Allah, may your path always be blessed by Allah. I hope your cheerfulness, smile, laughter and happiness can always be given to others. Let's be more useful human.

NOTA DINAS



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adi Sucipto, Yogyakarta, 55281, Telp./Fax. (0274) 513949
Web: <http://adab.uin-suka.ac.id> Email: adab@uin-suka.ac.id

NOTA DINAS

Hal: Skripsi
a.n. Kurniyah Khalid

Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Setelah memeriksa, meneliti, dan memberikan arahan untuk perbaikan atas skripsi saudara:

Nama	: Kurniyah Khalid
NIM	: 20101050003
Prodi	: Sastra Inggris
Fakultas	: Adab dan Ilmu Budaya
Judul	: <i>The Surface and Deep Structure Analysis of the Selected Dialog of the Characters in the Novel The Kite Runner by Khaled Hosseine</i>

Kami menyatakan bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada sidang Munaqosyah untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Sastra Inggris.

Atas perhatiannya, kami mengucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Yogyakarta, 24/05/2024
Pembimbing

Dr. Ubaidillah S.S. M.Hum
NIP. 19810416 200901 1 006

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

LEMBAR PENGESAHAN



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-966/Un.02/DA/PP.00.9/06/2024

Tugas Akhir dengan judul : The Surface and Deep Structure Analysis of the Selected Dialog of the Characters in the Novel The Kite Runner by Khaled Hosseine

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : KURNITYAH KHALID
Nomor Induk Mahasiswa : 20101050003
Telah diujikan pada : Senin, 27 Mei 2024
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Ubaidillah, S.S., M.Hum.
SIGNED

Valid ID: 6662748ffaa6d



Penguji I
Fuad Arif Fudiyartanto, S.Pd. M.Hum.,
M.Ed., Ph.D.
SIGNED

Valid ID: 6662839c7846c



Penguji II
Aninda Aji Siwi, S.Pd., M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 666284a6421f8b



Yogyakarta, 27 Mei 2024
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

Valid ID: 6662a7351138e

FINAL PROJECT STATEMENT

FINAL PROJECT STATEMENT

I certify that this graduate paper is definitely my own work. I am completely responsible for the content of this graduating paper. Other researcher's opinion or finding included in this research is quoted or cited in accordance with ethical standards.

Yogyakarta, 24 May 2024

The signature,



Kurniyah Khalid
NIM: 20101050003

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ACKNOWLEDGEMENT

Assalamu 'alaikum wr.wb

Alhamdulillahhi rabbil'alamin. First of all, I would like to say my praise and gratitude to Allah SWT, the almighty, for His blessing so that I can complete this thesis. Second, I would like to thank and greet the Prophet Muhammad SAW, who has led us out from darkness to the lightness. In this part, I would like to give my deepest gratitude and sincere appreciation for the people who helped me work on this thesis. Without them, I realize that I cannot finish this thesis properly. Mainly, I would like to deliver my gratitude and appreciation to:

1. The Dean of Adab and Cultural Science Faculty, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta, Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.
2. The Head of English Literature Department, Dr. Ulyati Retno Sari, S.S., M.Hum
3. My Graduating Paper Advisor, Dr. Ubaidillah, S.S., M.Hum
4. My Academic Advisor, Febriyanti Dwiratnasari Lestari, S.S., M.Hum
5. The rest of English Department Lecturer, Dr. Danial Hidayatullah, S.S., M.Hum., Aninda Aji Siwi, S.Pd., M.Pd., Anisah Durrotul Fajri, S.S., M.Hum., Dr. Arif Budiman, S.S., M.A., Bambang Hariyanto, S.S., M.A., Ph.D., Dwi Margo Yuwono, M.Hum., Fuad Arif Fudiyartanto, S.Pd., M.Hum., M.Ed., Ph.D., Harsiwi Fajar Sari, S.S., M.A., Dr. Witriani, S.S., M.Hum., Laiyinatus Shifa Z.N, S.S., M.Pd.
6. My Parents, thank you so much for everything. Thank you for all things that are tried for me, for all the patience given, everything for me will always be

extraordinary. Thank you for trusting me as your hope, thank you for relying on me to be your happiness one. I know you love me more, but I love you the most.

7. My brothers, Umar, Asyraf, Rizki, Akib, and my sisters, Dian and Lisa, thank you for always hearing my stories, thank you for always supporting me. I do love you.
8. My nieces and nephews, Arsyila, Aqmar, Athar, and Airin. Thank you for always love me, your *Bunda*.
9. My friends in Absurd girls, Resti, Isti, Ilul, Salma, Aini, thank you for always accompanying me in every ups and downs.
10. My beloved friends in 4-pack Stylistics, Fatma, Sukma, Lia, thank you for always standing by me, thank you for always accompanying me in anything including watching horror, snacks, sharing stories, and many others things that accompany me in this lecture process.
11. My friends, The *Jamet Sapeniyah*, my sister Ela, Ucin, Minul, Opal, Rara, my brother Arisyi, thank you for always supporting me, from Jogja even to Jember. Thank you for the midnight time to deeptalk together, thank you for making my life look more meaningful.
12. My beloved UKM SPBA and English Division, thank you for teaching me to process better, thank you for making me meet great people, thank you for being a home in this overseas.

13. My friend since 10 years ago, Herani, thank you for always being there, thank you for always being together. My Friend, Anggun, thank you for always encouraging me to complete this thesis.

14. Thank you for Olivia Rodrigo's songs, books that accompanied me, Circle K (CK), all of spicy foods, UIN Poly Clinic.

15. And the last but not least, thank you for me. Thank you for believing in me. I want to thank myself for doing all this hard work. Thank you for surviving until this moment. Thank you for still hugging yourself tightly, thank you for not giving up.

May all the good all get blessings from Allah SWT and finally I realized that this thesis is far from perfect, because of the limitation of the knowledge I have. For this reason, I hope for suggestions and constructive criticism from all parties for better progress.

Yogyakarta, 24 May 2024



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Kurniyah Khalid
20101050003

TABLE OF CONTENT

MOTTO	i
DEDICATION.....	ii
NOTA DINAS.....	iii
LEMBAR PENGESAHAN	iv
FINAL PROJECT STATEMENT	v
ACKNOWLEDGEMENT.....	vi
TABLE OF CONTENT	ix
LIST OF TABLE	xii
ABSTRACT	xiii
ABSTRAK	xiv
CHAPTER I INTRODUCTION.....	1
1.1 Background of Study	1
1.2 Research Questions.....	4
1.3 Objectives of Study	5
1.4 Scope of Study	5
1.5 Significant of Study	5
1.6 Literature Review	6
1.7 Theoretical Approach	10
1.8 Methods of Research	11
1.8.1 Type of Research.....	11

1.8.2 Data Sources.....	11
1.8.3 Data Collection.....	12
1.8.4 Data Analysis	12
CHAPTER II THEORETICAL BACKGROUND	14
2.1 Transformational Generative	14
2.1.1 Competence and Performance	15
2.1.2 Deep Structure and Surface Structure.....	16
2.1.3 Creative Aspects of Languages.....	17
2.2 Situational Context	18
2.2.1 Greeter and Addressee	18
2.2.2 Context of Speech	19
2.2.3 Purpose of Speech.....	20
2.2.4 Speech as an Action	20
2.2.5 Speech as a product of Verbal Action.....	21
2.3 Novel	21
CHAPTER III FINDING AND DISCUSSION	23
3.1 Finding.....	23
3.2 Discussion.....	24
3.2.1 Amir's Dialogues	25
3.2.2 Hasan's Dialogues	29
3.2.3 Baba's Dialogues	31
3.2.4 Rahim Khan's Dialogues	34
3.2.5 Ali's Dialogues	36

3.2.6 Sanaubar's Dialogues.....	39
3.2.7 Soraya's Dialogues	41
CHAPTER IV CONCLUSION AND SUGGESTION	44
4.1 Conclusion	44
4.2 Suggestion	45
REFERENCES.....	46
APPENDIX	48
CURRICULUM VITAE.....	58



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA

LIST OF TABLE

Table 1: Analysis of surface structure and deep structure



ABSTRACT

The use of languages in literary works sometimes uses various forms of deviation with the aims of accentuating the aesthetic function. Thus, this deviation in language use makes it difficult for readers to understand the language used by the author and result in errors or deviations in the meanings that the author wants to convey. One of the literary works is a novel by Khaled Hosseini entitled *The Kite Runner*, which also emphasizes the aesthetic function. This study has a title *The Surface and Deep Structure Analysis of the Selected Dialog of the Characters in the Novel The Kite Runner by Khaled Hosseini* aims to analyze the characters' dialogues in *The Kite Runner*. The dialogues are analyzed using the theory of situational context by describing 5 aspects of situational context to find the surface structure in the dialogues that has different meaning, then conclude the deep structure of the dialogue. There are seventy-nine different dialogues between the surface structure and the deep structure and it is concluded that from the surface structure found, there are one hundred fifty-eight deep structure. After analyzing the data, the researcher found that the context situation helps to find the dialogue with surface structure that has more meaning than the literal words that are spoken, so it bring out the deep structure that shows the actual speech and meaning that the characters want to convey, making it easier for readers of *The Kite Runner* novel to gain a deeper understanding.

Keywords: Situational context, surface structure, deep structure, speech.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Penggunaan bahasa dalam karya sastra terkadang menggunakan berbagai macam bentuk penyimpangan dengan tujuan untuk menonjolkan fungsi estetika. Dengan demikian, penyimpangan penggunaan bahasa ini membuat pembaca sulit memahami bahasa yang digunakan oleh pengarang dan berakibat pada kesalahan atau penyimpangan makna yang ingin disampaikan oleh pengarang. Salah satu karya sastra adalah novel karya Khaled Hosseini yang berjudul *The Kite Runner*, yang juga menekankan pada fungsi estetika. Penelitian ini berjudul *The Surface and Deep Structure Analysis of the Selected Dialog of the Characters in the Novel The Kite Runner by Khaled Hosseini* aims to analyze the characters' dialogues in *The Kite Runner* bertujuan untuk menganalisis dialog karakter dalam novel *The Kite Runner*. Dialog tersebut dianalisis menggunakan teori konteks situasi dengan mendeskripsikan 5 aspek konteks situasi untuk menemukan *surface structure* dalam dialog yang memiliki makna yang berbeda, kemudian menyimpulkan *deep structure* dari dialog tersebut. Terdapat tujuh puluh sembilan dialog yang berbeda antara struktur permukaan dan struktur dalam dan disimpulkan bahwa dari struktur permukaan yang ditemukan, terdapat seratus lima puluh delapan struktur dalam. Setelah menganalisis data, peneliti menemukan bahwa konteks situasi membantu menemukan dialog dengan *surface structure* yang memiliki makna lebih dari sekedar kata – kata harfiah yang diucapkan sehingga memunculkan *deep structure* yang menunjukkan tuturan dan makna sebenarnya yang ingin disampaikan oleh para karakter, sehingga memudahkan pembaca novel *The Kite Runner* untuk mendapatkan pemahaman yang lebih dalam.

Kata kunci: Konteks situasi, *surface structure*, *deep structure*, tuturan.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1 Background of Study

Literary works have the main purpose of accentuating the beautiful aspects. According to Kamiliyah (2019, p. 40) literature is classified as an aesthetic work because in the process of creating a literary work, the author cannot choose words according to his wishes without paying attention to the aesthetic value which is an essential part of a literary work. Furthermore, Rita (et. al, 2021, p. 37) in their journal added that literature is a form of human ideas that are realized in a beauty. This beauty can be enjoyed in a work of literature.

The authors in creating literary works tend to do various ways to show the beautiful aspects of the literary language used. Al-Ma'ruf (2009, p. 1-3) said that literary speech is always attempted in a new way, a different way, a way that no one has used yet people haven't used. Literature prioritizes authenticity of expression and to achieve this, authors sometimes resort to the use of various forms of language deviation. The element of novelty and originality are what determine the value of a work. This deviation in the use of language makes it difficult for readers to understand the language used by writers and results in errors or deviations in the meaning of the meaning that the writers want to convey.

One of the products of literary works is a novel that contains written feelings and thoughts, which are poured by the author through literary language that is concerned with the beauty aspect of language. The author has a goal for the reader to enjoy every font engraved and for the reader to understand the value contained in it. Therefore, the reader's perception of literary works is very important. Not only understanding the story created by each author, but also paying attention and understanding every dialog spoken by the characters is something that cannot be ignored. According to Azizah (et. al, 2019, p. 109) interpreting a discourse or idea, the reader not only pays attention to the speech, but also the context that follows it and its implications. Sometimes meaning is difficult to guess because understanding meaning comes not only from within the statement but also from outside the statement.

In interpreting the dialogues that occur in the novel, the reader's understanding of the dialogue does not only refer to what the characters say, but all the contexts that result in the speech in the dialogue that occurs will be very helpful in understanding the dialogue in general to capture the message to be conveyed by the author. One of the things that needs to be understood about the dialogue in the novel is the deep structure as well as the surface structure contained in the dialogue that occurs and seeing the situational context of the dialog.

The researcher tried to take data samples from the dialogues in the novel to determine the deep structure of the surface structure in the dialogue:

On page 4, paragraph 1

Sometimes, up in those trees, I talked Hassan into firing walnuts with his slingshot at the neighbor's one-eyed German shepherd. Hassan never wanted to, but if I asked, really asked, he wouldn't deny me. Hassan never denied me anything. And he was deadly with his slingshot. Hassan's father, Ali, used to catch us and get mad, or as mad as someone as gentle as Ali could ever get. He would wag his finger and wave us down from the tree. He would take the mirror and tell us what his mother had told him, that the devil shone mirrors too, shone them to distract Muslims during prayer. **"And he laughs while he does it,"** he always added, scowling at his son (Hosseini, 2003 ., p. 4).

In context, the story above occurred between Hasan's father, Ali, and Hasan and Amir, who misbehaved by climbing a tree and throwing walnuts at the neighbor's dog. Ali said **"And he laughs while he does it"** by showing a mirror and explaining that their behavior was caused by Satan's interference.

Based on the context analysis above, it can be concluded that Ali's statement "And he laughs while he does it," does not necessarily only convey information regarding the devil who laughs when teasing humans, but is also in accordance with the deep structure itself as stated by Chomsky, who is the outer form which is transformed from the inner layer, this speech also contains the meaning of an order to Hasan and Amir not to do the mischief they did. Based on the analysis of this speech, it can be concluded that this speech has 2 deep structures:

- 1) Do not do something that devils like.
- 2) Stop bothering neighbors.

Therefore, the researcher is interested in analyzing the surface structure and the deep structure of the dialogs of the characters in the novel *The Kite Runner*. The researcher wants to understand the dialogues in the novel by not

only looking at the written dialogue but also understanding more deeply the context situation of the dialogue. The researcher choose the surface structure and deep structure theory because the researcher wants to analyze more about that theory in semantic ways by looking at all the situations that influence the appearance of speech in the dialog. In addition, the author chooses this theory because the author wants to prove that surface structure and deep structure are not only limited to analysis using syntactic, but further than that, this theory can also be analyzed in terms of semantic.

The reason for the researcher's choice of *The Kite Runner* novel as the research object because this novel is interesting and the content contains the chaotic history of Afghanistan which can broaden researcher's insight, and also contains humanitarian messages. Not only that, the analysis of the situation that will be carried out will have an impact on speech. Thus, religion, history, relationship, even social status and all the settings contained in this novel affect the speech contained in the characters' dialogues. That is why it is interesting to be discussed about this novel more.

1.2 Research Questions

To further the explore the topic, this research aims to answer these questions:

1. What are surface structures that has other meaning of characters' dialogues in the novel *The Kite Runner* based on the situational context?

2. What are the deep structures of characters' dialogues in the novel

The Kite Runner based on the situational context?

1.3 Objectives of Study

The objectives of this study include :

1. To explain the surface structure from the characters' dialogue that has other meaning based on the situational context.

2. To find out deep structure of the dialog of the characters in the novel *The Kite Runner* based on the situational context.

1.4 Scope of Study

The scope of this research is focused on the analysis of the surface and deep structure by using the theory of Avram Noam Chomsky, the transformational generative of the surface structure and the deep structure. The researcher limits the study on the analysis of the deep structure that arises from the surface structure contained in the dialogues spoken by the characters in the novel *The Kite Runner*. Analysis of deep structure and surface structure is also supported by using the situational context theory by Geoffrey N. Leech.

1.5 Significant of Study

This research will help readers to improve their knowledge and comprehension of deep structure that is found from surface structure based on the context situation of the dialog in the novel. Therefore, readers can easily understand the meaning of the characters' utterances.

The researcher hopes that readers who want to learn more about the surface and deep structure will find out the benefits of this research that contains about an explanation about deep and surface structure that is found on the novel. The researcher also hopes that this research will be useful for the next researcher who wants to analyze the same topic in the different perspectives.

1.6 Literature Review

The study on surface structure and deep structure analysis has been widely studied with different objects and theories. The following is an explanation related to previous research:

The first study is *Analisis Struktur Fisik dan Struktur Batin dalam Antologi Puisi Tentang Jejak yang Hilang Karya Jumari HS* (Adriatik et al., 2022) which discusses the building structure contained in this poem by analyzing the surface structure and deep structure contained inside it. Based on the results of the study it was concluded that the surface structure using denotative, connotative, and figurative language with verification in poetry using initial, middle, and final rhymes and the typography contained in the poem is a rhyme typography. While the deep structure in this poem has the themes of longing, love, humanity, religion, hope, and solitude. The feelings contained are uncomfortable, worried, empathetic, and sad. The tone and atmosphere used are uncomfortable, worried, empathetic, and sad. And finally, the message that the author wants to convey is so that the reader can feel what is stated in the poet's writing and appreciate every meeting with someone. The difference between

this research and the previous research is the previous research did not use the theory of Chomsky that explained about surface and deep structure. They told about deep structure that includes most feelings, while Chomsky theory refers to why the dialog happened by seeing the situation context of the dialog. And previous research has a different object with the object of this research. This research use novel as an object while the previos research use poetry.

The next study is *Analisis Struktur Fisik Dan Struktur Batin Syair Rapa-i Geleng Di Kabupaten Aceh Barat Daya* (Sukma Rita, Armia, Muhammad Iqbal, 2021) that discuss the surface and deep structures used in these poems. Based on the research findings, it was concluded that the surface structures involved in Lapai Guereng's poetry can be divided into dictionaries, pictures, figurative language, concrete words, rhymes and rhythms. This dictionary contains the lexical categories Human, Life, Living, Object, Earth, Matter, Energy, Universe, and Being. The images used are visual, emotional, and auditory. The style of discussion used is metaphor and parallelism. The rhymes used are open rhymes and alliteration rhymes. Note-based rhyme, beginning rhyme, cross rhyme, compound rhyme, and broken rhyme. The rhythms used are even, odd and mixed rhythms. Also, the typography used in Rapa-i-Shake is traditional typography. Meanwhile, the deep structure contained in Rapa-i Geleng's poetry consists of themes, feelings, tones, atmosphere and messages. The themes are divinity, love, nationality/patriotism, and happiness. The resulting emotions are happiness, gratitude, and enthusiasm. The tunes and tunes included are moods of uplifting and gratitude. The message conveyed in

Rapa-i-Shake is an order to love Acehnese culture, worship Allah and His Messenger, speak good words and not neglect life. The difference between this research and the previous research is the previous research did not use the theory of Chomsky that explained about surface and deep structure. They told about that the part of surface structure is figurative language, dictionaries, pictures, concrete words, rhymes, and rhythms, while deep structure that is also include most of feeling, while Chomsky theory refers to why the dialog is happened by seeing the situation context of the dialog. And previous research has a different object with the object of this research. This research use novel as an object while the previos research uses poetry.

The third study was conducted by Sridaryanti (2023) entitled *Di Taman Larangan: Analisis Struktur Lahir dan Struktur Batin*. This study examines about the surface structure and deep structure contained in the poems in the poetry collection book *In Taman Larangan* by Surachman RM. The theory used in this research is from Alton C. Morris, whostates that the structure of poetry consists of five things, namely diction, images, concrete words, language style, and poetry/purwakanti. The surface structure that emerges in the collection of poems in *Taman Larangan* is: dominant diction used by poets in close connection with nature and the surrounding environment; images include: sight (natural conditions and parts of the human body), hearing (sounds produced humans and nature), feeling (feeling in general), movement (movement in everyday life). Then the concrete words used are related to the conditions of the place visited by poets; the language style that is widely used is personification,

and *purwakanti* includes *pangluyu*, *maduswara*, *laraswekas*, *mindooan kawit*, *mindooan wekas*, and *chakraswara*. The deep structure in this collection of poems includes: theme (predominantly about travel); taste (mingle, several flavors emerge); tone (mostly tone is straightforward or tells something to readers); and mandate (moral messages, especially about appropriate and appropriate behavior must be left behind). The difference between this research and the author is the object used in this study is poem and analyze about the dominant diction which is the surface structure of that poem while the deep structure of this poem analyzed is seen from the theme, tone, and others.

The fourth study is a journal entitled *Analisis Struktur Fisik Dan Struktur Batin Puisi "Anak Pantai", "Kakatua Riwayatmu Kini", "Salah Siapa" Dan "Temaram Asa" Karya M. Azis Tunny* (Zakale et al., 2020). This study examines about surface and deep structure contained in the poem "Anak Pantai", "Kakatua Riwayatmu Kini", "Salah Siapa" and "Temaram Asa" Karya M. Azis Tunny. This research describes the four poems by M. Azis Tunny which have diverse surface structure and deep structure. The surface structure used as analysis includes: diction, imagery, concrete words, language (figure of speech), verification, and typography. The deep structure used to analyze poetry includes: theme, feeling, tone and atmosphere, and message. The different between this study and the author is the object used in the research and the analyzing of the deep structure and the deep structure.

1.7 Theoretical Approach

This research uses the generative transformative theory that is from Avram Noam Chomsky. In this generative transformation theory, Chomsky distinguishes between surface structure and deep structure. The surface structure is described as follows: (1) the grammatical relationship between concrete words in a phrase or sentence; (2) a series of sounds, words, phrases, and linear sentences that represent what is said; (3) Changing output and input into phonological components. In short, the surface structure is the appearance of the sentence as it appears in the speaker's speech. while the deep structure is explained as (1) the output and input of sentences and the rules of the lexical structure and the semantic components of the transformation (2) as the underlying structure of a sentence or sentences which contain all the information necessary for the syntax to be used. and semantic interpretation is a sentence that does not originate directly from a series of linear sentences or groups of words (Achmad, 2018, p. 81).

Situational context is very important when analyzing the surface structure and deep structure of a text or dialogue, because it provides the background and setting necessary to understand the meaning and implications of language use. This is why situational context is so important in this kind of analysis. So in this study, researcher also uses the situational context theory by David Leech which suggests the components in the context of the situation, namely (1) Greet greeting (2) the context of a speech (3) Purpose of speech (4)

Speech as a speech activity or form of action (5) speech as form of verbal action (Rahardi, 2018, p. 150).

1.8 Methods of Research

This methods of the research consists of type of research, data sources, data collection techniques, and data analysis techniques.

1.8.1 Type of Research

The research used is descriptive analysis. As in general, that this descriptive analysis is a method used to find and reveal systematic problems, by describing the data followed by analysis. In this research, the writer will find out the surface structure and the deep structure of the dialogues of the characters in the novel *The Kite Runner*, and analyze the context of the situation in the existing dialogue.

1.8.2 Data Sources

The researcher made the novel *The Kite Runner* as the object of research. This is because there are still many connoisseurs of foreign literary works who do not understand the overall meaning of the dialogue contained in the dialog by the characters in the novel, both in the written text and the context of the situation. The data source of this research are the narratives that occur in the novel and the dialog contained in the novel *The Kite Runner*.

1.8.3 Data Collection

The method used in data collection is literature review. The following techniques are used by researchers in collecting data:

1. Researcher critically reads the source data in the novel *The Kite Runner*. This hermeneutical reading is intended to understand and re-own the meaning contained in the data source.
2. Researcher reads continuously and repeatedly the source data in the novel data sources in the novel *The Kite Runner*.
3. The researcher reads the data source once again to mark the parts of the text *The Kite Runner* which are raised as data and analyzed further. This marking is adjusted to the data source. With these three steps, it is hoped that data on the appreciation and understanding of the meaning in depth and sufficient can be obtained.

1.8.4 Data Analysis

As previously explained that the data of this research is in the form of dialogue and situations described by the author in the novel, the following are the steps that researchers take to obtain data; (1) The researcher describes the dialogue into 5 aspects of situational context based on Leech's theory; (2) Concluding the surface structure from the result of describing the situation context into 5 aspects then explains the other meaning of the dialogue; (3) Describe the deep structure of the surface structure found.

1.9 Paper Organization

This paper consists of four chapters. The first chapter discuss the introduction of the research, which discusses about background of the study that show the problem and why the writer want to analyze that, discuss about the research question, objectives study, scope of study, literature review, and theoretical approach. The second chapter is about the theoretical framework. The third chapter is about finding and discussing data, and the last chapter is the conclusion of the research question.



CHAPTER IV

CONCLUSION AND SUGGESTION

As the final part of writing this thesis, in this chapter, conclusions and suggestions regarding this research will be presented. The conclusions and suggestions presented are based on the result of the problem formulation that was discussed previously. The conclusions and suggestions are as follows:

4.1 Conclusion

Based on the problem formulation and research results, it can be concluded that an analysis of the surface structure and deep structure of the dialogues in the novel *The Kite Runner* reveals the nuanced layers of meaning that the characters want to convey through their interactions. The context of the situation helps to find the dialog with surface structure that has more meaning than the literal words that are spoken so as to bring out the deep structure that shows the actual speech and meaning that the characters want to convey, making it easier for readers of *The Kite Runner* novel to gain a deeper understanding. Furthermore, examining the situational context associated with each interaction reveals deeper meaning and underlying messages that goes beyond the literal words spoken. A deeper understanding of the dialog spoken by the characters enriches the readers' understanding of the character's motivation, relationship, feelings and so on. For example, when Sanaubar insulted Ali by saying **"I have never seen old donkeys better suited to be a husband"**, the surface structure shows a simple speech act that tells us that Ali is too bad to be a husband. But its deep structure reveals a

reason that is from the ethnicity, status in society can affect whether a person is bad or not, or whether a person is worthy or not in a social view.

4.2 Suggestion

Based on the analysis of the findings and discussion presented in this research, here are some suggestions for further exploration or development:

1. This research can help provide information in understanding more deeply the speech conveyed by the dialog in the novel *The Kite Runner*, and provide additional information regarding the analysis of the context of the situation that can help find the deep structure of the existing surface structure.
2. Continue exploring dialogs in different novels using the same method to uncover more instances where the surface structure deviates from the deep structure. This can provide a more comprehensive understanding of the meaning of an utterance that is influenced by the situational context.

REFERENCES

- Achmad, A. K. (2018). Proses Transformasi Indonesian Fundamental. *Indonesian Journal Of Fundamental Sciences*, 4(1), 79–89.
- Adriatik, A. N., Kanzunnudin, M., & Nugraheni, L. (2022). *Analisis Struktur Fisik dan Struktur Batin dalam Antologi Puisi Tentang Jejak yang Hilang Karya Jumari HS*. 1(1), 1–13.
- Al-Ma'ruf, A. (2009). *Stilistika: Teori, Metode, dan Aplikasi Pengkajian Estetika Bahasa*. CakraBooks Solo. <http://hdl.handle.net/11617/2101>
- Aziza, L. F., & Amatullah, M. N. (2019). Praanggapan dan fungsi bahasa pada tuturan tokoh dalam film dzeeb karya naji abu nowar. *Jurnal Penelitian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Arab*, 2(2), 109–125. <https://doi.org/https://doi.org/10.17509/alsuniyat.v2i2.23667>
- Hakim, M. A. (2019). Membanding Teori Transformasi Generatif dan Systemic Functional Grammar; Telaah Kritis-Dialogis Antar Madzab Linguistik. *IJAS: Indonesian Journal of Arabic Studies*, 1(1), 64. <https://doi.org/10.24235/ijas.v1i1.4872>
- Hanafi, M. (2010). *Kesantunan Berbahasa Dalam Perspektif Pragmatik*. 1–10.
- Hosseini, K. (2003). *The Kite Runner*. Riverhead Books.
- Kamiliyah, Z. (2019). Unsur Estetis Gaya Bahasa Dalam Novel Cantik Itu. *Jurnal Penelitian, Pendidikan, Dan Pembelajaran*, 13(1), 40–47.
- Karya, M., & Tohari, A. (2017). *Analisis Sosiologi Sastra Dalam Novel Bekisar*. 1(April 2017), 140–150.
- Rahardi, K. (2011). *Context Pragmatic Reinterpretation in Language Teaching*. 1(2), 155–167.
- Rahardi, K. (2018). *Pragmatik* (Wibi Hardani (ed.)). Penerbit Erlangga dengan.
- Rahardi, K. (2020). Mendeskripsi Peran Konteks Pragmatik: Menuju Perspektif Cyberpragmatics. *Transformatika: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Pengajarannya*, 3(2), 164. <https://doi.org/10.31002/transformatika.v3i2.2333>
- Rahardi, K. (2022). Memerikan Fungsi Konteks Situasi Dalam Perspektif Pragmatik Siber. *Linguistik Indonesia*, 40(2), 197–211. <https://doi.org/10.26499/li.v40i2.286>
- Rima, L., Pendidikan, J., Studi, P., & Vol, S. I. (2017). *Aspek psikologi pada Novel berjudul Assalamualaikum Beijing karya Asma Nadia (Tinjauan*

Psikologi Sastra). 6(2), 15–22.

Sembiring, O. (2021). Kognisi Semantik Pemerolehan Bahasa Pada Jojo (Anak Umur 3 Tahun). *Prosiding Samasta*, 639–663.

Sridaryanti, D. (2023). Di Taman Larangan : Analisis Struktur Lahir dan Struktur Batin. *Jurnal Kajian Bahasa, Sastra, Dan Budaya Daerah Serta Pengajarannya*, 14(April), 84–93.

Suhardi. (2017). *Dasar-Dasar Tata Bahasa Generatif Transformasional*.

Sukma Rita, Armia, Muhammad Iqbal, C. Z. (2021). Analisis Struktur Fisik dan Struktur Batin Syair Rapa-I Geleng Di Kabupaten Aceh Barat Daya. *Jurnal Bahasa Dan Sastra Volume*, 15(2), 36–47.

Susiati, S. (2020). *Teori dan Aliran Linguistik (Tata Bahasa Generatif)*. June. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.12887.70562>

Susiawati, W. (2018). Implementasi Teori Chomsky Dalam Bahasa Alquran. *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 5(2), 273–291. <http://dx.doi.org/10.15408/a.v5i2.8896>

Ubaidillah. (2019). *Teori - Teori Linguistik*. Prodi Sastra Inggris Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Yuniarti, N. (2014). Implikatur Percakapan Dalam Percakapan Humor. *Jurnal Pendidikan Bahasa*, 3(2), 225–240. <https://journal.ikipgriptk.ac.id/index.php/bahasa/article/view/168>

Yusuf, T. (2012). Komparasi Tradisi Linguistik Halliday Versus Tradisi Linguistik Chomsky. *Jurnal Istek*, VI(1–2), 21–36.

Zakale, S., Lewier, M., Latupapua, F. E., Pattimura, U., & Batin, S. (2020). *Analisis Struktur Fisik Dan Struktur Batin Puisi “Anak Pantai”, “Kakatua Riwayatmu Kini”, “Salah Siapa” Dan “Temaram Asa” Karya M. Azis Tunny Simon*. 2(d), 311–324.